

Les formes juridiques appropriées pour l'activité professionnelle de traduction/interprétation

Baldíková Barbora, Spáčilová Marie, Toms Tomáš,
Vuong Vy Linh

2020



Jihočeská univerzita
v Českých Budějovicích
University of South Bohemia
in České Budějovice



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Plan de la présentation

- **Lois, codes**
- **Formes de sociétés en République tchèque**
- **Les conditions de création d'une société SARL**
- **Documents nécessaires pour l'inscription dans le Registre du commerce**
- **Conclusion**

Les lois, codes

- **Code civil 89/2012** (Občanský zákoník)
- **Loi sur les sociétés 90/2012**
(Zákon o obchodních korporacích)
- **Loi sur les métiers 455/91**
(Živnostenský zákon)
- **Loi sur le registre public**
(Zákon o veřejných rejstřících)



Les formes de sociétés en Rép. tchèque

Le droit des sociétés tchèque institue les formes de sociétés suivantes :

- **Société en nom collectif** (veřejná obchodní společnost – v.o.s.)
- **Société en commandite** (komanditní společnost – k.s.)
- **Société à responsabilité limitée**
(společnost s ručením omezeným – s.r.o.)
- **Société anonyme** (akciová společnost – a.s.)
- **Coopérative** (družstvo)

Les conditions de création d'une SARL

- **Création - un fondateur** (personne physique ou morale) – acte de fondation , ou **plusieurs personnes** – acte de constitution de société (max. 50 personnes)
- **Une dénomination propre** - nom unique
- **Siège social** – toujours, avec consentement du propriétaire d'un bien immobilier
- **Capital social** - le montant minimal - 1 CZK (0.04 EUR)

Les conditions de création d'une SARL

- **Objet de l'activité**
- **Informations relatives aux associés**
- **Parts sociales** détenues par les associés sont déterminées en fonction de l'apport qu'ils ont procuré à l'entreprise lors de sa constitution.
- **Partage de la responsabilité des associés**

Documents nécessaires pour l'inscription dans le Registre du commerce

- Acte constitutif (acte de fondation/ acte de constitution de société)
- Licence d'activité
- Documents de cadastre
- Preuve de paiement du capital minimal



Městský úřad Humpolec
Obecní živnostenský úřad
Horní náměstí 300, 396 22 Humpolec

Č. j.: MUHU/20765/2017/Ja
Sp. značka: ŽÚ/2839/2017/

Výpis z živnostenského rejstříku

Jméno a příjmení: Vy Linh Vuong
Rodné číslo: 966102/1546
Datum narození: 02.11.1996
Bydliště: Školní 420, 396 01, Humpolec
Sídlo: Školní 420, 396 01, Humpolec
Identifikační číslo osoby: 06324479

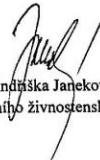
Živnostenské oprávnění č. 1

Předmět podnikání: Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona
Obory činnosti: Zprostředkování obchodu a služeb
Poradenská a konzultační činnost, zpracování odborných studií a posudků
Služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy
Vznik oprávnění: 04.08.2017
Doba platnosti oprávnění: na dobu neurčitou

Úřad příslušný podle § 71 odst. 2 živnostenského zákona: Městský úřad Humpolec

V Humpolci 04.08.2017

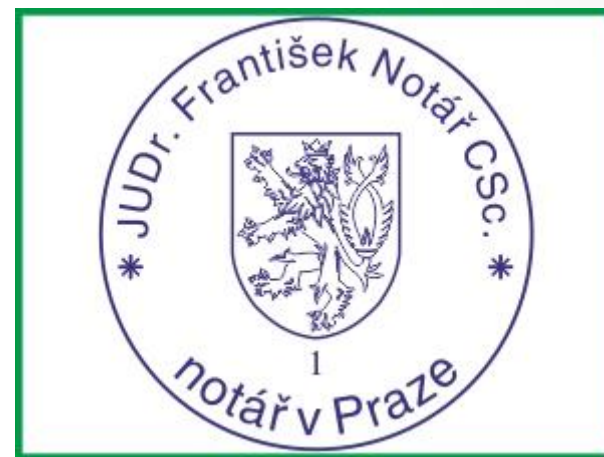



Bc. Jindřiška Janeková
referent obecního živnostenského úřadu

Documents nécessaires pour l'inscription dans le Registre du commerce

Chaque gérant doit fournir:

- Un extrait d'un casier judiciaire
 - Déclaration de la capacité juridique
 - Satisfaction des conditions fixées dans Code d'activité commerciale
- + la signature certifiée par un notaire



Conclusion

- La RT et son marché = grand potentiel
- **Avantages:** la tradition industrielle, les coûts avantageux, la limitation faible, la position au centre d'Europe, la qualité des infrastructures



Merci pour votre attention !

Sources :

- <https://www.czechcompanyincorporation.com/fr/creer-societe-republique-tcheque>
- <http://www.fusions-acquisitions.fr/article/dossiers-5/creer-son-entreprise-en-republique-tcheque-1299>
- <https://portal.pohoda.cz/dane-ucetnictvi-mzdy/dan-z-prijmu/prodej-obchodniho-podilu-v-s-r-o/>
- <https://business.center.cz/business/pravo-predpisy/formy-podnikani/zakladni-postup-zalozeni-spolecnosti-s-rucenim-omezenym/>